

重要！ 賃貸人の方へ：フォームの1ページ目に、わかっているすべての情報を完全かつ正確に記入してください。あなたの情報と、もしもいる場合は担当弁護士の情報も記入が必要です。賃借人への支払通知または退去通知を送達または郵送する際に、これらの通知書のコピーを、賃貸建物が所在する地域の紛争解決センターにも送達する必要があります（2ページ参照）。送達の証明となる書類を保管してください。



家賃を滞納していますか？ 賃貸人との紛争解決の機会をご案内します。

Superior Court Eviction Resolution Pilot Program (ERPP、高等裁判所立ち退き解決パイロットプログラム)

賃借人の方へ：お申し込みは、下記をご覧の上、次の日付までにご返信ください： _____

(本通知の送達後14日目)

重要！ 賃借人の方へ：14日以内に本通知に応じていただけない場合は、裁判所に不法占有訴訟の召喚状および訴状（立ち退き）が提出されることとなります。

宛先：

賃借人氏名：

賃貸建物住所：

賃借人電話番号：

賃借人メール：

差出人：

賃貸人氏名：

賃貸人事業所住所：

賃貸人電話番号：

賃貸人メール：

賃貸人の弁護士氏名（該当する場合）：

弁護士住所：

弁護士電話番号：

弁護士メール：



賃貸人があなたに対し、Eviction Resolution Pilot Programへの参加を要請しています。📌 **今すぐ行動してください。助けがあります。**

Eviction Resolution Program (ERPP) とは何ですか？

お住まいの郡の高等裁判所が、このプログラムを使用しています。ERPPは、賃貸人が裁判で立ち退きを求める前に、滞納家賃について賃借人との合意を図ることを求めます。あなたはERPPによる家賃補助や法的支援の対象となる可能性があります。

あなたがERPPに参加する場合、賃貸人はあなたと地域のDispute Resolution Center (DRC、紛争解決センター) の専門家と協力しなければなりません。それで問題が解決すれば、一件落着です。それでも問題が解決しない場合は、DRCが無料で調停を行います。調停は任意であり、双方が合意した場合にのみ行われます。

あなたには、自分に合った**支払い計画**を交渉する権利があります。

参加すべき理由は？

あなたが本通知を受けても応答しない場合や、合意を図ろうとしない場合、賃貸人は裁判で立ち退きを申し立てることができます。どうすればいいのかわからない場合は、無料弁護士の助けを得ることができます。(2ページを参照。)

必須のERPP通知およびリソース情報

(猶予期間後)




改訂日 2021年6月15日

- 家賃補助
- 無料の調停
- 無料の法的支援

調停とは？ 訓練を受けた人（調停人）が、あなたと他の人との問題解決や合意に達するための手助けをすることです。

調停は最寄りのDispute Resolution Centerで依頼することができます。調停人は公平な立場から、すべての参加者が解決に達するよう助けます。

今すぐ助けを受けましょう！お住まいの郡の下記の無料リソースにご連絡ください。

 家賃補助	Clark	councilforthehomeless.org/rent-assistance/
	King	kingcounty.gov/depts/community-human-services/COVID/eviction-prevention-rent-assistance.aspx
	Pierce	piercecounitywa.gov/7142/Rental-Assistance
	Snohomish	211に電話
	Spokane	snapwa.org 、509-456-7627に電話
	Thurston	caclmt.org hatc.org/community-resources/eviction-rent-assistance-program/
 Dispute Resolution Centers	Clark	(360)334-5862内線1、 info@mediationclarkcounty.org
	King	(206) 443-9603内線111、 housing@kcdrc.org
	Pierce	(253) 572-3657、 solveit@centerforresolution.org
	Snohomish	(425) 339-1335内線3、 earlyresolution@voaww.org
	Spokane	(509) 456-0103内線3、 info@nwmediationcenter.com 、NW Mediation (509) 838-2799、 housing@fulcrumdispute.com 、Fulcrum DRC
	Thurston	(360) 956-1155内線113、 erpinfo@mediatethurston.org
 弁護士	Housing Justice Projects (HJP、住居正義プロジェクト)	
	Clark	(360) 334-4007、Clark County Volunteer Lawyers Program (クラーク郡ボランティア弁護士プログラム) HJP
	King	(206) 267-7069、King County Housing Justice Project (キング郡住居正義プロジェクト)
	Pierce	(253) 572-5134、Tacoma Pro Bono Housing Justice Project (タコマ・プロボノ住居正義プロジェクト)
	Snohomish	(425) 258-9283内線5、Snohomish County Legal Services (スノホミッシュ郡法律サービス) HJP
	Spokane	(509) 477-2674、Spokane Bar Association VLP (スポケーン弁護士会VLP)、HJP
Thurston	(360) 705-8194、Thurston Mason Volunteer Legal Clinic HJP	



上記のプログラムではすべて無料で通訳サービスを受けられます

Washington State Office of Attorney General (ワシントン州司法長官事務所)では、本通知書を多言語でウェブサイトwww.atg.wa.gov/landlord-tenantに掲載しています。また、低額または無料の弁護士やアドボケートを見つける方法、家賃の支払い支援に利用できるリソースなどの情報も掲載されています。他にも、washingtonlawhelp.orgやwww.courts.wa.govでも役立つ追加情報をご覧ください。

Eviction Resolution Pilot Programへの参加を希望します。何をすればいいですか？

以下のどちらか1つの方法で、プロセスを開始することができます。

- お住まいの郡のDispute Resolution Centerに連絡する。
- このフォームを記入し、1ページ目の賃貸人住所に返送する。コピーを保管してください。また、ERPPに参加しない場合でも弁護士を立てることができます。

はい、私は滞納家賃の解決に協力します。下記の宛先に連絡してください。

賃借人氏名：

賃借人住所：

賃借人電話番号：

賃借人メール：